

MOMENTO DI CHIACCHIERARE

Affare fatto!

Negócio fechado!

#23

1. **Buongiorno Giuseppe!**

Bom dia, Giuseppe!

2. **Buongiorno Valentina! Prego, accomodati!**

Bom dia, Valentina! Entre, se acomode!

3. **Allora, mi volevi parlare di una possibile proposta commerciale, giusto? Eccomi, sono tutta orecchi!**

Então, você queria me falar de uma possível proposta comercial, correto? Aqui estou, sou toda ouvidos.

4. **Giustissimo! Vorrei offrire un tour ai turisti
brasiliani che arriveranno nella nostra bella Italia
tramite la tua azienda in Brasile.**

Corretíssimo! Gostaria de oferecer um tour aos turistas brasileiros
que chegarão à nossa bela Itália através da sua empresa no Brasil.

5. **Ah sì? Interessante...**

Ah sim? Interessante...

6. **Sì sì. Questo tour prevederebbe diverse attività suddivise nell'arco di un'intera giornata o se vuoi possiamo farle in due giorni.**

Sim, sim. Este tour ofereceria diversas atividades divididas ao longo de um dia inteiro ou se quiser podemos dividi-las em dois dias.

7. **Hm... e che tipo di attività sarebbero queste?**

Hm... e que tipo de atividades seriam essas?

8. **Dunque, si partirebbe con una visita alla fattoria della nostra famiglia. Lì avrebbero la possibilità di vedere da vicino le nostre tecniche agricole, i nostri prodotti e capire cosa significa ‘chilometro zero’.**

Então, começaria com uma visita à fazenda da nossa família.

Lá teriam a possibilidade de ver de perto as nossas técnicas agrícolas, os nossos produtos e entender o que significa “quilômetro zero”.

Dunque, si partirebbe con una visita alla fattoria della nostra famiglia. Lì avrebbero la possibilità di vedere da vicino le nostre tecniche agricole,

Então, começaria com uma visita à fazenda da nossa família.

Lá teriam a possibilidade de ver de perto as nossas técnicas agrícolas,

i nostri prodotti e capire cosa significa ‘chilometro zero’.

os nossos produtos e entender o que significa “quilômetro zero”.

9. **Mi sembra interessantissimo! Si potrà fare anche una degustazione?**

Me parece interessantíssimo! Poderá se fazer uma degustação também?

10. **Assolutamente sì! Sempre lì potrebbero anche fare una visita alla nostra azienda vinicola, visitare i vigneti e degustare i nostri vini e prodotti.**

Com certeza sim! Ali também poderiam fazer uma visita à nossa empresa vinícola, visitar os vinhedos e degustar os nossos vinhos e produtos.

**11. Pensi di aprire pure le porte della Segnatempi
Corsatto ai turisti?**

(Você) Pensa em abrir também as portas da Segnatempi Corsatto
aos turistas?

**12. Certo, come no! Una visita guidata per conoscere
il processo di produzione degli orologi...**

Claro, como não! Uma visita guiada para conhecer o processo
de produção dos relógios...

13. Wow Giuseppe! La proposta mi sembra molto
allettante! Sono davvero soddisfatta di quello che
ci puoi offrire ... Affare fatto senz'altro!

Wow, Giuseppe! A proposta me parece muito atraente!

Estou realmente satisfeita daquilo que você pode nos oferecer...

Negócio fechado com certeza!

14. Eccellente! Allora, andiamo a prendere un caffè
mentre discutiamo gli altri dettagli?

Excelente! Então, vamos tomar um café enquanto discutimos os
outros detalhes?

L'ORA DELLA PRATICA //

Italiano - Português

1. Buongiorno Giuseppe!

Bom dia, Giuseppe!

2. Buongiorno Valentina! Prego, accomodati!

Bom dia, Valentina! Entre, se acomode!

3. Allora, mi volevi parlare di una possibile proposta commerciale, giusto? Eccomi, sono tutta orecchi!

Então, você queria me falar de uma possível proposta comercial, correto? Aqui estou, sou toda ouvidos.

4. Giustissimo! Vorrei offrire un tour ai turisti brasiliani che arriveranno nella nostra bella Italia tramite la tua azienda in Brasile.

Corretíssimo! Gostaria de oferecer um tour aos turistas brasileiros que chegarão à nossa bela Itália através da sua empresa no Brasil.

5. Ah sì? Interessante...

Ah sim? Interessante...

6. Sì sì. Questo tour prevederebbe diverse attività suddivise nell'arco di un'intera giornata o se vuoi possiamo farle in due giorni.

Sim, sim. Este tour ofereceria diversas atividades divididas ao longo de um dia inteiro ou se quiser podemos dividi-las em dois dias.

7. Hm... e che tipo di attività sarebbero queste?

Hm... e que tipo de atividades seriam essas?

L'ORA DELLA PRATICA //

8. Dunque, si partirebbe con una visita alla fattoria della nostra famiglia. Lì avrebbero la possibilità di vedere da vicino le nostre tecniche agricole, i nostri prodotti e capire cosa significa 'chilometro zero'.

Então, começaria com uma visita à fazenda da nossa família. Lá teriam a possibilidade de ver de perto as nossas técnicas agrícolas, os nossos produtos e entender o que significa “quilômetro zero”.

9. Mi sembra interessantissimo! Si potrà fare anche una degustazione?

Me parece interessantíssimo! Poderá se fazer uma degustação também?

10. Assolutamente sì! Sempre lì potrebbero anche fare una visita alla nostra azienda vinicola, visitare i vigneti e degustare i nostri vini e prodotti.

Com certeza sim! Ali também poderiam fazer uma visita à nossa empresa vinícola, visitar os vinhedos e degustar os nossos vinhos e produtos.

11. Pensi di aprire pure le porte della Segnatempi Corsatto ai turisti?

(Você) Pensa em abrir também as portas da Segnatempi Corsatto aos turistas?

12. Certo, come no! Una visita guidata per conoscere il processo di produzione degli orologi...

Claro, como não! Uma visita guiada para conhecer o processo de produção dos relógios...

13. Wow Giuseppe! La proposta mi sembra molto allettante! Sono davvero soddisfatta di quello che ci puoi offrire ... Affare fatto senz'altro!

Wow, Giuseppe! A proposta me parece muito atraente! Estou realmente satisfeita daquilo que você pode nos oferecer... Negócio fechado com certeza!

14. Eccellente! Allora, andiamo a prendere un caffè mentre discutiamo gli altri dettagli?

Excelente! Então, vamos tomar um café enquanto discutimos os outros detalhes?

Somente Italiano

1. Buongiorno Giuseppe!
2. Buongiorno Valentina! Prego, accomodati!
3. Allora, mi volevi parlare di una possibile proposta commerciale, giusto? Eccomi, sono tutta orecchi!
4. Giustissimo! Vorrei offrire un tour ai turisti brasiliani che arriveranno nella nostra bella Italia tramite la tua azienda in Brasile.
5. Ah sì? Interessante...
6. Sì sì. Questo tour prevederebbe diverse attività suddivise nell'arco di un'intera giornata o se vuoi possiamo farle in due giorni.

7. Hm... e che tipo di attività sarebbero queste?
8. Dunque, si partirebbe con una visita alla fattoria della nostra famiglia.
Lì avrebbero la possibilità di vedere da vicino le nostre tecniche agricole,
i nostri prodotti e capire cosa significa 'chilometro zero'.
9. Mi sembra interessantissimo! Si potrà fare anche una degustazione?
10. Assolutamente sì! Sempre lì potrebbero anche fare una visita alla nostra
azienda vinicola, visitare i vigneti e degustare i nostri vini e prodotti.
11. Pensi di aprire pure le porte della Segnatempi Corsatto
ai turisti?
12. Certo, come no! Una visita guidata per conoscere il processo di produzione
degli orologi...
13. Wow Giuseppe! La proposta mi sembra molto allettante! Sono davvero
soddisfatta di quello che ci puoi offrire ... Affare fatto senz'altro!
14. Eccellente! Allora, andiamo a prendere un caffè mentre discutiamo gli altri
dettagli?



Não esqueça de fazer a prática no
**MEMORIZATION
HACK**